

## DIRULAGUNTZAK 2021: 6.2 KULTURA. AURREIKUSI GABEKO JARDUERAK

### SUBVENCIONES 2021: 6.2 CULTURA . ACTIVIDADES NO PREVISTAS

Espte. zk. / N. Exp.:

Eskatzailea / Solicitante:		NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones		PK / CP	Herria / Municipio
Probintzia / Provincia			
Finkoa / Fijo	Mugikorra / Móvil	e-posta / e-mail	
Elkartearen izena / Nombre de la asociación		IFK / NIF	
Elkartearen helbidea / Dirección de la asociación		e-posta / e-mail	Finkoa / Fijo
Eusko Jaurlaritzako Elkarten Erregistro Orokorreko zkia./ Num. Registro Gral Asociaciones Gob. Vasco			
AS			
Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación		Sexua / Sexo	
<input type="radio"/> Euskara <input type="radio"/> Ele bitan / Bilingüe		<input type="radio"/> Emakumea / Mujer <input type="radio"/> Gizona / Hombre <input type="radio"/> Besterik / Otro	
		Harreman modua / Modo de Relación	
		<input type="radio"/> Paperean/Papel <input type="radio"/> Elektronikoa/Electr.	

Eskatzailea / Solicitante

Dirulaguntza eskatuko den jarduera / Actividad para la que se solicita subvención	
Dirulaguntza ingresatu beharreko kontu korrante zkia. (IBAN 24 digitu) / N° de c/c en la que se ingresará la subvención (IBAN 24 dígitos)	<input type="text"/>
Titularren izen deiturak / Nombre y apellidos del titular	NANA edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación.

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla.

DATUEN BABESA. Datu pertsonalak babestearen inguruan indarrean dauden arauak jarraiki, hau adierazten dizugu: inprimaki honetan jasotako datuak egiaztatu edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei kontsulta eginda. Datuok Udalak tratatuko ditu bere eskuduntzen arabera eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuz. Informazio gehiagorako kontsultatu gure pribatasun politika: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=EU06712216>. Era berean, jakinarazten dizugu datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, beraien aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, telematikoki, aurrez aurre edo posta arruntaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin badituzu, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.

PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones públicas. Dichos datos serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=CA06712216>. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por medios electrónicos o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Errenteria. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, SMS, etb. / Deseo recibir información municipal por: e-mail, SMS, etc.

Errenteria,

Eskatzailea / El/la solicitante

**Aurreikusi gabeko jarduerak dirulaguntza eskatzeko arrazoia/Motivo por el cual se solicita la subvención de actividades no previstas.**

**ERAKUNDE ESKATZAILERI DAGOZKION DATUAK**

**DATOS DE LA ENTIDAD SOLICITANTE**

**Elkartearen ibilbidea, errotzea, iraunkortasuna eta egonkortasuna**

Trayectoria, arraigo, continuidad y estabilidad de la Asociación

**•Elkartea sortu zen urtea**

Año de creación de la asociación:

**•Elkartea sortu zenetik etenik egon al da? Noiztik noiz arte?**

¿Desde su creación ha habido alguna interrupción en la actividad de la asociación? ¿De cuándo a cuándo?

**•Elkartearen bazkide kopurua gaur egun / Número de socios/as en la actualidad:**

**Gizon kopurua / N° hombres:**

**Emakume kopurua / N° mujeres:**

**Beste identitateak kopurua / N° otras identidades:**

**•Elkartekideen batez besteko adina / Edad media de las personas socias.**

**Ekintza programa: 2021 urtean egingo dituen ekintzen zerrenda**

Programa de actividades: Relación de actividades previstas para el 2021

1.

6.

2.

7.

3.

8.

4.

9.

5.

10.

**Jarduera kolektiboetan eta/edo udal jardueretan parte hartzea (egin "x" bat ondorengo jarduren antolaketan parte hartzen baldin baduzue)**

Participación en actividades colectivas y/o municipales (marca una "x" en las que formáis parte de la organización)

**Santo Tomas**

**San Marko eguna**

**Errege kabalgata/cabalgata Reyes**

**Atlantikaldia**

**Inauterietako batzordea**

**Madalenetako Jai Batzordea**

Comisión carnavales

Comisión Madalenas



<b>Beste bat/otro:</b>		
<b>Lokala (adierazi: BAI - EZ) / Local (indicar SÍ – NO)</b>	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
<b>Udal lokala duzue?/¿Utilizáis local municipal?</b>	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
<b>Baiezko kasuan, gastuak zuen gain hartzen dituzue?/ En caso afirmativo, ¿os haceis cargo de los gastos?</b>	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
<b>Beste norbaitekin elkarbanatzen duzue lokala?/Compartís el local con alguna otra entidad?</b>	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
<b>Jabetza pribatukoa da?/¿es de propiedad privada?</b>	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
<b>Kartel, eskuorri edota irudi grafikoetan kultura eta jatorri aniztasuna aniztasuna islatzen da? / ¿Se refleja la diversidad de orígenes y cultural en carteles, dípticos o materiales gráficos?</b>	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
<b>Baiezkoa bada, nola? / En caso afirmativo ¿Cómo?</b> <b>Adibidez/por ejemplo: iruditegian kultur ezberdinak islatzea, jatorri desberdineko pertsonak azaltzea, hizkuntza aniztasuna azaltzea... / uso de imágenes de diferentes culturas, imágenes de personas de diversos orígenes, reflejo de diversas lenguas...</b>		
<b>Herrira iritsi berriak diren edo/eta bestelako jatorria dutenen parte hartzea sustatzen da? / ¿Se impulsa la participación de las personas recién llegadas al municipio, así como aquellas de orígenes diversos?</b>	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
<b>Baiezkoa bada, nola? / En caso afirmativo ¿Cómo?</b> <b>Adibidez/por ejemplo: gonbitea egitea jatorri ezberdinetako elkarteei... / invitación a asociaciones diferentes...</b>		
<b>Kultura arteko adierazpenak txertatzen dira? / ¿ se incorporan expresiones interculturales?</b>	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>

**Baiezkoa bada, nola? / En caso afirmativo ¿Cómo?**  
**Adibidez/**por ejemplo: **musika kultur anitzak erabiltzea...**/ hacer uso de música intercultural...

<b>Kontutan hartzen duzue emakumeek jasaten duten desberdintasun soziala?/ ¿Tomáis en cuenta las desigualdades sociales que afectan a las mujeres?</b>	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	---------------------------------------

**Baiezkoa bada, ze neurri hartzen dira tradiziozko rolak baztertzeko eta desberdintasun horri aurre egiteko? / En caso afirmativo ¿qué medidas se adoptan para la ruptura de los roles tradicionales y hacer frente a dicha desigualdad ? Adibidez/** por ejemplo: **musika talde bat kontratatzean abesti sexistarik ez edukitzea begiratu, kontutan hartu emakume kopurua...**/ cuando se contrata un grupo de música ver si tiene canciones sexistas, tomar en cuenta el número de mujeres...

<b>Hartzen duzue neurririk emakumeen parte hartzea sustatzeko ekintzetan bertan eta/edo ekintzen antolaketan? / ¿ Adoptáis medidas para fomentar la participación de las mujeres en la organización y/o realización de las actividades?</b>	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	---------------------------------------

**Baiezkoa bada, zeintzuk? / En caso afirmativo ¿Cuáles? Adibidez/** por ejemplo: **kontratazioetan emakumeak ziurtatu, emakume batzuri zuzeneko gonbitea egin ekintzetan parte hartzeko...**/ contratar mujeres, ivitar directamente a mujeres para que participen en las actividades...



<b>Aurreikuten duzue neurririk ekintzetan parte hartzen duten pertsonen bizi-tza pertsonala eta familia-bizi-tza jarduerarekin uztartzeko?</b> <i>¿prevéis medidas para fomentar la corresponsabilidad de la vida familiar y personal de las personas participantes en las actividades?</i>	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
<b>Baiezkoa bada, nola? / En caso afirmativo ¿Cómo? Adibidez/por ejemplo: <i>Haurren zaintza zerbitzua eskeini.../ ofrecer servicio de guardería...</i></b>		

\* **Koadro hau bete baino lehen, bete ezazu “Ekintzari dagozkion datuak” fitxa, bat ekitaldi bakoitzeko.**  
 Antes de este cuadro, rellena primero la ficha “Datos de la actividad”, una por actividad.

<b>ESKATUTAKO DIRULAGUNTZA</b> <b>SUBVENCIÓN SOLICITADA</b>	
<b>Proiektuaren guztirako gastua (ekintza guztietarako aurreikusitako gastua)</b> Coste total del proyecto (suma del gasto previsto de todas las actividades presentadas)	€
<b>Proiektuaren guztirako diru-sarrera (ekintza guztietarako aurreikusitako diru-sarreren batura)</b> Ingresos totales previstos (suma del ingreso previsto de todas las actividades presentadas)	€
<b>Aurreikusitako defizita</b> Déficit previsto	€
<b>ESKATUTAKO DIRULAGUNTZA</b> <b>SUBVENCIÓN SOLICITADA</b>	<input type="text"/> €

**EKINTZARI DAGOZKION DATUAK**  
**DATOS EN CUANTO A LA ACTIVIDAD**

Dirulaguntza eskatzen den ekintza bakoitzeko fitxa bat aurkeztuko da/se presentará una ficha por cada actividad para la que se solicita subvención.

**Jardueraren izena**  
 Nombre de la actividad

**Ekimenaren proiektzioa/** proyección de la actividad **(egin "x" bat/** marca una "x")

**Soilik elkartearen ingurukoa/** únicamente con proyección en el entorno de la asociación

**Elkartearen inguruko eta herri mailakoa/** en el entorno de la asociación y en el municipio

**Herri mailako eta eskualdekoa/** en en el municipio y en la comarca

**Herri mailako, eskualdeko eta eskualdetik haratagokoa/** en el municipio, en la comarca y más allá de la comarca

**Ekintzarako difusio bideak zein dira?/** ¿Qué medios de difusión utilizáis? **(egin "x"/** marca "x")

**Prentsa/prentsa**

**Kartelak/carteles**

**Eskuorriak/programas de mano**

**Web orri propioa/página web propia**

**Web orriak, blogak eta sare sozialak/página web, blogs y redes sociales**

**Bestelakoak/Otros**

<b>Ekintza berritzailea da? /</b> ¿Se trata de una actividad innovadora?	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
--------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	---------------------------------------

**Baiezkoa bada, zergatik?/** En caso afirmativo ¿Por qué?

<b>Ekimen hau zure elkarreak besterik ez du egiten?/</b> ¿Consideras que esta actividad sólo la realiza esta asociación?	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	---------------------------------------

<b>Jarduera beste elkarteren batekin elkarlanean antolatzen duzue?/</b> ¿La actividad está organizada por más de una asociación?	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	---------------------------------------

**Zeinekin edo zeintzuekin?/**¿Junto a cuál o cuáles?

<b>Elkartekoak ez diren herritarrei antolakuntzan parte hartzeko aukera ematen zaie?/</b> ¿Se fomenta la participación de personas de fuera de la asociación en la organización de la actividad?	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------	---------------------------------------

<b>Nola?/¿Cómo?</b>
<b>Antolaketan parte hartzen duten pertsona kopurua/ N° de personas participantes en la organización:</b>
<b>Gizon kopurua / N° hombres:</b>
<b>Emakume kopurua / N° mujeres:</b>
<b>Beste identitateak kopurua / N° otras identidades:</b>

<b>Biztanleriaren sektore bereziren bati zuzenduta dago (emakumeak, haurrak edo gazteak, etorkinak, adinduak, kalteturiko kolektiboak...)</b> / ¿La actividad se dirige a algún sector especial de población (Mujeres, menores o jóvenes, inmigrantes, tercera edad, colectivos desfavorecidos...)	<b>Bai/Sí</b> <input type="radio"/>	<b>Ez/No</b> <input type="radio"/>
<b>Zeini edo zeintzuei?/ ¿a cuál o cuáles?</b>		
<b>Zenbat iraungo du ekitaldi honek ? / ¿Qué duración se estima va a tener esta actividad?(egin "x" bat/ marca una "x")</b>		
<b>Sei ordu baina gutxiago/ menos de seis horas</b>	<input type="radio"/>	
<b>Egun bat (6ordu baina gehiago)/ Un día (más de 6 horas)</b>	<input type="radio"/>	
<b>Bi egun/ Dos días</b>	<input type="radio"/>	
<b>Bi egun baino gehiago/ más de dos días</b>	<input type="radio"/>	

## Hizkuntza ofizialen erabiltzeko aurreikuspena / Previsión del uso de las lenguas oficiales

### Jarduera / Actividad

Orokorra General  Haurrentzat Infantil  Gazteentzat Juvenil  Emakume taldeentzat Grupos de mujeres  Beste kolektibo batzuentzat Otros colectivos

**Euskararen erabilera normalizatu eta sutatzeko Udal Ordenantzaren 18. artikulua betetzeko, herritarren eskubideak bermatu daitezzen haiei zuzendutako komunikazioetan gure elkarteak euskara sustatzeko honako neurriak hartuko ditu:**

En cumplimiento del artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera, y con el fin de garantizar los derechos de la ciudadanía, en las comunicaciones públicas nuestra asociación adoptará las siguientes medidas:

### HIZKUNTZEN ERABILERA HERRITARREKIKO HARREMANETAN<sup>1</sup>

USO DE LOS IDIOMAS EN LA RELACIÓN CON LA CIUDADANÍA<sup>1</sup>

	Idatzizko erabilera / Utilización escrita	Ahozko erabilera / Utilización oral	
		Hasierako aurkezpena Presentación Inicial	Megafonia Megafonía
<b>Kartelak, oharra, iragarkiak, eskuorriak, publizitatea</b> Carteles, avisos, folletos, publicidad			
<b>Euskaraz</b> En euskera	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Elebietan</b> Bilingüe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**Horretaz gain, Udalak eskaera baloratu eta puntuazioa emango dio, dirulaguntzarako deialdian jasotakoaren arabera:**

El Ayuntamiento, además, valorará la solicitud y otorgará la puntuación según indica la convocatoria de subvención:

Jardueraren hizkuntza Lengua de desarrollo de la actividad	
<b>Euskaraz</b> En euskera	<input type="radio"/>
<b>Elebietan</b> Bilingüe	<input type="radio"/>

( **Hizkuntzen erabilera: Euskaraz 6 puntu, gehienbat euskaraz 3 puntu, elebitan 0 puntu / Uso de los idiomas: En euskara 6 puntos, mayoritariamente en euskara 3 puntos, bilingüe 0 puntos** )

### Harremanak Udalarekin / Relación con el Ayuntamiento

- **Dirulaguntza eskatzeko idatzizko tramitazioa euskaraz egiteko saiakera egingo dugu / En la medida de lo posible tramitaremos la solicitud de subvención en euskera.**
- **Udalarekiko ahozko harremanak euskaraz izan daitezzen saiatuko gara / Procuraremos que las relaciones orales con el Ayuntamiento se desarrollen en euskera.**
- **Udalarekin ditugun bileretan euskaraz aritu nahi duten pertsonen hizkuntza eskubideak errespetatuko ditugu / En nuestras reuniones con el Ayuntamiento respetaremos los derechos lingüísticos de las personas que deseen utilizar el euskera.**

### Oharrak / Observaciones

1- Hizkuntza eskubideak bermatzen laguntzeko, Udal Hizkuntza Politika Departamentuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua ematen du

Para garantizar los derechos lingüísticos, el Departamento de Política Lingüística Municipal ofrece servicio de asesoría lingüística





## AURREKONTUA PRESUPUESTO

JARDUERAREN GASTUAK GASTOS DE LA ACTIVIDAD	
Kontzeptua Concepto	Zenbatekoa (BEZ barne) Importe (IVA incluido)
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
	€
<b>GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS</b>	€

<b>JARDUERAK SORTUTAKO DIRU-SARRERAK</b> INGRESOS GENERADOS POR LA ACTIVIDAD	
Kontzeptua Concepto	Zenbatekoa Importe
<b>Ekintza burutzeko elkarteak egindako ekimenen bitartez jasotako diru kopurua. Zeintzuk eta kopuruak azaldu./Fondos para la actividad recaudados por medio de acciones realizadas por la asociación. Cuáles e importe.</b>	€
<b>Ekintza finantzatzeko elkarte beraren erabilitako bestelako bideak. Zeintzuk eta kopuruak azaldu./Otras formas de financiación de la actividad por parte de la asociación. Cuáles e importe.</b>	€
<b>Udaleko kultura sailari eskatutako dirulaguntza/Subvención solicitada al departamento de cultura del Ayuntamiento.</b>	€
<b>Udaleko beste sailen bati eskatutako dirulaguntza/Subvención solicitada a otro departamento del Ayuntamiento</b>	€
<b>Beste erakunde ofizial batzuen dirulaguntzak/Subvenciones de otros organismos oficiales.</b>	€
<b>Erakunde pribatuen ekarpenak/Aportaciones de entidades privadas</b>	€
<b>Txartelen salmenta/Venta de entradas</b>	€
<b>Publizitatea (babesleak, publizitate estatikoa...)/Publicidad (patrocinadores, publicidad estática....)</b>	€
	€
	€
<b>SARRERAK GUZTIRA</b>	€
TOTAL INGRESOS	€

**Dirulaguntza hau eskatzeko ondorengo agiriak aurkeztu behar dira:**

**a) NANaren fotokopia (eskaera norbanako batek egina bada) edo IKZrena (eskaera erakunde publiko nahiz pribatu batek egina bada)**

**b) Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Entitateen Erregistroan izena emana dutela egiaztatzen duen ziurtagiria.**

**Urte berean beste dirulaguntza eskaerarik egin bada ez da beharrezkoa izango ziurtagiri hori aurkeztea.**

**c) Elkarte edo erakunde eskatzailearen estatutuak. Lehenengo aldia bada edo estatutuak aldatu egin baldin badira**

**d) Eskaria egiten duen erakundeak kontu korrante bat ireki duela egiaztatzeko banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztagiria.**

**e) Zerga betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekin eguneraturik dagoela adierazten duen ziurtagiria.**

**La entidad solicitante deberá presentar la siguiente documentación:**

a) Fotocopia del DNI (si la solicitud es a título individual) o del NIF (si la solicitud la presenta una asociación o entidad pública o privada).

b) Certificación actualizada de la inscripción en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco.

Dicha certificación no será necesaria si durante el mismo año ya fue aportada para otra solicitud de subvención.

c) Estatutos de la asociación o entidad solicitante. Si es la primera vez que solicita subvención o los estatutos han sufrido alguna modificación

d) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante.

e) Documentación que acredite se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

**Errenterriako Udalarari baimena ematen diot dirulaguntza eskatzailearen zerga informazioa kontsultatzeko, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharretan egunean dagoela egiaztatzeko.** / Autorizo al Ayuntamiento de Errenteria para la consulta de la información tributaria de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa.

BAI / Sí

EZ\* / No\*

**Errenterriako Udalarari baimena ematen diot dirulaguntza eskatzailearen informazioa kontsultatzeko, Gizarte Segurantzarekiko dituen betebeharretan egunean dagoela egiaztatzeko.** / Autorizo al Ayuntamiento de Errenteria para la consulta de la información de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social.

BAI / Sí

EZ\* / No\*

**(\*) Eskatzaileak ez badio Udalarari informazioa kontsultatzeko baimena ematen, ebazpena eman aurretik eta ordainketa bakoitza egin aurretik, dagokion ziurtagiria ekarri beharko du (Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharretan egunean dagoela adierazten duen ziurtagiria / Gizarte Segurantzaren betebeharrak egunean dituela adierazten duen ziurtagiria)**

Si el/la solicitante no autoriza al Ayuntamiento la consulta de información, deberá aportar, tanto con carácter previo a adoptarse la resolución como antes de la realización de cada uno de los pagos, el certificado acreditativo correspondiente (certificado que acredite estar al corriente de sus obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa / certificado que acredite que se halla al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social).

**Eskatzaileak aitortzen du / El/la solicitante declara que:**

1) **Ordezkatzen duen elkarte ez dagoela sartuta dirulaguntzak jasotzeko aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua) / La asociación a la que representa no está incurso en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.**

2) **Ordezkatzen duen elkarteak zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzakoak eta Erreneriako Udalarenak egunean dituela. / La asociación a la que representa está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Erreneria.**

3) **Ordezkatzen duen elkarte ez dagoela sartuta inolako administrazio edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta. / La asociación a la que representa no se halla incurso en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.**

4) **Onartzen duela eskaera honi buruzko komunikazioetarako posta elektronikoa lehenestea eta bere gain hartzen duela zehaztu duen helbide elektronikoaren funtzionamendu egokia ziurtatzeko ardura / Acepta que las comunicaciones respecto a esta solicitud se realicen preferentemente por correo electrónico, responsabilizándose del correcto funcionamiento de la dirección aportada.**

5) **Dirulaguntza jasotzen badu / En el supuesto de recibir la subvención:**

5.1) **Konpromisoa hartzen du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Erreneriako udalean dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko uztailaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zk. duna.-) / Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Erreneria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).**

5.2) **Hitz ematen du inor kanpoan uzten ez duen hizkera erabiliz egingo dela diruz lagundutako jarduerak sortzen duen komunikazio guztia eta komunikazio horretan erabakitako irudietan, berrmatuko dela emakumeen eta gizonen presentzia orekatua eta estereotipatu gabea / Se compromete a realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen en cumplimiento de la obligación prevista.**

5.3) **Egitaraua gauzatzeko erantzukizun osoa bereganatzen du eta beharrezkoak gerta daitezkeen baimen guztiak eskatuko ditu / Asume todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del programa y solicitará las autorizaciones que para resulten necesarias.**

5.4) **Egitarauaren garapenean gerta daitezkeen edozein ezustearen berri eman eta ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuliko du; baita dirulaguntza jaso zeneko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere / Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo del programa subvencionado en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.**

Errenerian,

Sinadura/firma: